

VÝROČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ KULTÚRNEHO ZARIADENIA V ZRIAĐOVATEĽSKEJ PÔSOBNOSTI KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA ZA ROK 2021

Identifikačná karta

Všeobecné informácie	
Názov:	DIVADLO THÁLIA SZÍNHÁZ
Sídlo - adresa:	Timonova 3, 04001 Košice
Právna forma:	Príspevková organizácia
Štatutár:	Mgr. art. József Czajlik
Telefón:	
Fax:	
E-mail:	office@thaliasinhaz.sk
Web stránka:	www.thalia.sk
Celkový počet zamestnancov k 31.12.	
fyzický stav	47
prepočítaný stav	45
z toho:	
odborní zamestnanci	14
ostatní zamestnanci	33
Počet spravovaných objektov	2



1.Všeobecná charakteristika organizácie	3
2.Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka	3
2.1 Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti	4
2.1.2 Málo peňazí na výrobu predstavení	8
2.1.3 Nutnosť prenajímať priestory garáží a priestory pre tzv. fundus a archív	8
2.1.5. Personálne problémy	9
2.1.6. Enormné zvýšenie cien energií	9
2.2 Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia	10
3.1 Plnenie štandardov	11
4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti	17
4.1 Rozpočtové hospodárenie	17
4.2 Správa majetku	24
5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov	26
6. Prílohy	29

1. Všeobecná charakteristika organizácie

Profil nášho divadla je jasne definovaný v zriaďovateľskej listine.

Citát z nej:

“IV./1. Divadlo (...) tvorí a verejne predvádza divadelné predstavenie pre mládež a dospelého diváka v maďarskom jazyku na domácej scéne v rámci Slovenska a v zahraničí s dôrazom na všetky formy a žánre klasického, moderného a alternatívneho umenia.

Divadlo sprostredkuje kultúrno-spoločenské podujatia výkonných umelcov a umeleckých kolektívov vo svojom sídle a mimo neho priamo, alebo prostredníctvom agentúry.”

Tohto profilu sa držíme dodnes.

Sme najsevernejšie maďarskojazyčné kamenné divadlo v Európe.

Najväčšou raritou nášho divadla je celoslovenská pôsobnosť. Pokojne môžeme konštatovať, že je najviac cestujúce kamenné divadlo na Slovensku.

Naša inštitúcia je držiteľom titulu “Inštitúcia Národného Významu”.

(Titul prideliuje Maďarský Národný Okrúhly Stôl, organizácia zriadená vládou Maďarska pre oficiálnych predstaviteľov Maďarov a maďarských organizácií z celého sveta. Laureáti titulu sa prehodnocujú a vyhlasujú každoročne.)

Divadlo Thália Színház sa za posledných 5 rokov zúčastnilo najrenomovanejších festivalov na Slovensku (Dotyky a spojenia v Martine a Medzinárodný Festival Divadelná Nitra) i v zahraničí (Medzinárodný Festival Divadiel - Kisvárd, Maďarsko; Deszka Fesztivál - Debrecín, Maďarsko). Pravidelne získavame odborné nominácie a ocenenia doma (Divadelné Dosky, Akadémia Divadelných Tvorcov) i v zahraničí (Festival maďarskojazyčných divadiel a Cena divadelných kritikov).

Divadlo úspešne reprezentuje a šíri dobré meno Košického Samosprávneho Kraja a Košíc.

Exportujeme a importujeme kvalitnú kultúru.

Naše predstavenia sú dvojakým spôsobom sprístupnené aj v slovenskom jazyku. Máme titulkovacie zariadenie aj tlmočnicke zariadenie. Divák si môže vybrať podľa svojich preferencií.

Naším cieľom zostáva preukázanie kvality, rôznorodosti a mnohvrstevnosti divadelného umenia, maďarskej komunity a obyvateľov Košického Samosprávneho Kraja a Slovenskej republiky.

2. Komplexné zhrnutie predchádzajúceho roka

2.1 Najvýznamnejšie úspechy a problémové oblasti

O úspechoch

1. Druhá “sezóna” pandémie

Rok 2021, takisto ako rok 2020 sa odohrával v znamení celosvetovej pandémie. Kultúrny sektor, hlavne divadelný bol paralyzovaný a z dôvodu zabránenia šírenia koronavírusu odstavený na núdzovú prestávku. Ani Divadlo Thália Színház nebolo výnimkou. Namiesto bežnej realizácie plánov a predstáv nastúpil krízový manažment chodu organizácie a znižovanie strát vyplývajúcich z nečakanej globálnej situácie.

Tento rok bol iný kvôli našim skúsenostiam z minulého roku. Prístup k nepredvídateľnosti bol pokojnejší.

Za úspech môžeme považovať minimálny počet infikovaných medzi zamestnancami divadla, nezadĺženosť a vyrovnaný a stabilný finančný stav organizácie – nikomu nie sme dlžní, sme schopní splácať všetky záväzky.

Mali sme možnosť vytvoriť novú platformu na kontakt s divákmi – online streaming predstavení. Pokračovali sme v rekonštrukcii divadla, ako budovy a infraštruktúry v nej a ako zakladajúci člen ASDO (Asociácia Slovenských Divadiel a Orchestrov ktorá je dnes najväčšou *zamestnávateľskou* asociáciou, má 24 členov, a členovia cca. 7000 zamestnancov) v rekonštrukcii vzťahu profesionálnych divadiel na Slovensku s vládou SR a jej poradnými orgánmi a komisiami, stručne povedané v rekonštrukcii vysokého postavenia divadelného sektoru v kultúrnej politike.

Počas lockdownu prebehla:

- a.) hĺbková inventúra a kompletná digitalizácia skladu kostýmov prebiehala aj v roku 2021,
- b.) kompletná výroba štyroch z piatich kulís pre nasledujúcu sezónu (to.zn.: druhý polrok 2021 až dodnes),
- c.) naskúšanie (úplne alebo čiastočne) štyroch z piatich premiér pre nasledujúcu sezónu (to.zn.: druhý polrok 2021 až dodnes) online aj fyzickou formou prítomnosti,
- d.) inventár, rekonštrukcia, čistenie skladu rekvizít, skladu kulís, svetelnej a hlasovej techniky, riadiacich kabín, šatní prebiehala aj v roku 2021,
- e.) obstarávanie:

- nový minibus Ford Tourneo
- vymenený starý, energeticky neefektívny plynový kotol
- výmena strešnej izolácie hlavnej budovy (v priebehu)

- f.) prebieha obnova počítačovej, svetelnej a zvukovej techniky v rôznej hĺbke možností.

Skúsili sme tak otočiť hlavný smer aktivít do vnútra inštitúcie.

Všetky premiéry nahrávame v 4K kvalite s viacerými (4-5ks) kamerami, už rátajúc s vysoko kvalitným online výstupom k divákovi v horších pandemických časoch.

Napriek zatvoreným divadlám sme vystúpili na súťažnom medzinárodnom festivale v Maďarsku, aj v Budapešti a vytvorili sme medzinárodné projektové predstavenie so subjektami a umelcami z SR, MR a UK.

2. O problémoch

Divadlá na Slovensku v roku 2019 mali príjmy okolo 9.500.000€. (presné čísla sú k dispozícii)

V roku 2020 okolo 1.500.000€.

V roku 2021 profesionálne divadlá na Slovensku mali príjem okolo 1.100.000€

Enormný pokles príjmov je najväčším problémom aj nášho divadla – a ak prirátame novovzniknutý problém po zvýšení cien energií očakávame ďalšie kritické roky. Samozrejme ak Európa naďalej ostáva kontinentom kde panuje mier.

Ďalším obrovským problémom bude naučiť divákov znovu navštevovať divadelné predstavenia.

Najväčším problémom sezóny bol zákaz vykonávania hlavnej činnosti. Kvôli tomu –pochopiteľnému – zakazu sme mohli odohrať len minimálny počet predstavení a museli sme rušiť už zazmluvnené alebo dohodnuté predstavenia – tak v sídle divadla, ako mimo neho. Takto sme prišli o väčšinu našich plánovaných príjmov. Pričom ani prenájom našich priestorov na kultúrne účely nebol možný. Takto sme stratili piliere vlastných príjmov. Ostali nám len príjmy z dotácií a z projektov. Tie sú však cielene viazané.

Vzťah k médiám

Naším ďalším cieľom je udržiavanie dobrých vzťahov s médiami. Pravidelne organizujeme tlačové konferencie, zvyčajne k premiéram a na začiatku, resp. na konci divadelnej sezóny.

Ale pri výnimočných aktivitách či významných spoluprákach taktiež pravidelne oslovíme domácu aj zahraničnú novinársku obec.

Informácie o našom divadle nájdete pravidelne takmer vo všetkých dostupných mediálnych produktoch (napr. Sme – Korzár, Košice Dnes, TASR, MTI, Új Szó, Hírek.sk, Felvidék.hu, RTVS, Ami Kassa, MTVA.hu, atď.) a vďaka našim odborným úspechom sa čoraz častejšie objavujeme v odbornej tlači (KŮD, Színház, Ellenfény, Criticai Lapok, atď.)

V roku 2020 až 2021 sa naša mediálna aktivita taktiež minimalizovala. Vzhľadom na pandemickú situáciu sa naše mediálne výstupy zúžili na aktuálny opis našej situácie počas zatváraní a znovuotvorenia divadiel, teda na krízovú komunikáciu a na PR aktivity ohľadne našej online prítomnosti.

Pretrvávajúce problémy

Naše divadlo je naďalej podfinancovaná inštitúcia s rôznymi problémami z toho vyplývajúcimi.

Od roku 2013 sme prudko minimalizovali náklady na divadelné výpravy. Tento trend trvá dodnes.

- Honoráre hosťujúcich umelcov naďalej držíme na úrovni 60% trhovej ceny.
- 75% scénickej výpravy v sezóne si robíme sami.
- Počet vlastných premiér pre dospelých sme zvýšili o 25%.
- Náklady spojené s vlastnou činnosťou – výroba scény, kostýmov, honoráre hosťujúcich umelcov, propagácia, transport umeleckého diela mimo sídla, licenčné odmeny, atď. – hradíme z vlastných príjmov a zo získaných grantov a dotácií až vo výške 80% všetkých nákladov na činnosť.

Kľúčový dôvod podfinancovania

V tejto časti sa znovu musím opakovať, nakoľko od roku 2011 sa tieto dôvody opakujú, alebo sa vôbec nemenili, alebo sa menili s inými číslami a s inými príznakmi, alebo napriek prijatému zákonu o divadelnom umení sa skôr zhoršili.

Samozrejme, sú aj pozitíva, ale to hlavne vďaka našej neustálej snahe normalizovania a dynamizácie finančnej situácie inštitúcie.

Tu môžeme povedať, že 1. vnútorná reforma organizácie, ktorá prebieha od mája roku 2011 sa definitívne skončila s tým, že ako posledným sa nám podarilo zreformovať ekonomický úsek divadla. Zavedením štrukturálnych zmien, a hlavne vymenovaním novej výkonnej riaditeľky inštitúcie (Ing. Eva Jopek) túto reformu považujeme za ukončenú, a zároveň otvárame novú etapu v histórii nášho divadla „Moderné a prosperujúce divadlo v modernom meste“.

Problémom ale naďalej ostáva nedostatočne a nedôkladne vypracovaný legislatívny a právny rámec spôsobu financovania divadiel na Slovensku.

Divadlo Thália Színház je napríklad v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického Samosprávneho Kraja, je teda de jure krajské divadlo.

Divadlo Thália Színház v priemere hrá 45% svojich predstavení mimo hraníc KSK, na území všetkých(+) samosprávnych krajov, je teda *de facto* celoslovenské divadlo, presnejšie divadlo celoslovenského významu.

Podľa zriaďovateľskej listiny Divadlo Thália Színház „*predvádza divadelné predstavenia (...) v maďarskom jazyku na domácej scéne v rámci Slovenska a v zahraničí (...)*“

Ak zhrnieme tieto fakty, môžeme povedať, že Divadlo Thália Színház je vysoko špecializované profesionálne národnostné cestujúce divadlo celoslovenského a medzinárodného významu.

Ako môžete vidieť, sme špeciálna inštitúcia. Keby existoval u nás taký dôkladný divadelný zákon ako vo Veľkej Británii, v USA, v Dánsku (alebo v Maďarsku), hneď by sme sa ocitli v kategórii „národné cestujúce divadlo“ (National Touring Theatre).

V tomto prípade je úplne ľahostajné, že hráme po maďarsky, veď jedná sa o odborné pomenovanie divadelnej inštitúcie podľa jeho významu. Spresniť našu kategorizáciu by sa dalo ešte ako „národné cestujúce národnostné divadlo“.

Myslíte si, že táto kategorizácia je len zbytočná hra so slovami a pojmi, ale mýlite sa. Veď práve podľa kategorizácie jednotlivých divadiel súvisí ich financovanie. Kategórie určujú aj povinnosti divadiel a k dodržaniu týchto povinností treba zabezpečiť financie.

A tu sa kruh uzavrie, lebo neviem urobiť nič iné len sa opakovať, pretože hlavným dôvodom našej zlej finančnej situácie nie je klišé „kríza“, ale nedostatočne a nedôkladne vypracovaný legislatívny a právny rámec spôsobu financovania divadiel na Slovensku.

Ako môžeme očakávať, aby divadlo takého významu bolo financované len z peňazí Košického Samosprávneho Kraja?

Ďalšími výdavkami, ktoré sú v úzkom spojení s cestujúcim profilom divadla a s ktorými výdavkami sa iné kamenné divadelné inštitúcie v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického Samosprávneho Kraja stretnú minimálne alebo vôbec, sú:

- Vďaka častým výjazdom a dlhým hodinám cestovania v nákladnom vozidle na našich cestách nastane rýchla amortizácia a rapídne zhoršenie stavu špeciálnych technických zariadení ako káble, multikáble, osvetľovacie zariadenia – ako reflektory, lampy, osvetľovací pult, zvukovo-technické zariadenia – ako zvukový pult, reproduktory, mikrofóny a mikroporty.

Tu treba dodať, že vyššie spomínané špeciálne technické zariadenia sú vysoko citlivé a ľahko zraniteľné. V bežných prípadoch kamenné divadlo ich raz postaví na svoje miesta a odtiaľ ich už nikdy nepremiestňujú počas ich životnosti.

Niektoré z nich po premiestnení dokonca stratia nárok na garanciu!

Ako v prípade ladenia klavíra garancia sa vzťahuje len na to miesto, kde ladenie bolo vykonané. Ak klavír sa premiestnil hoci len na druhú stranu miestnosti, garanciu na rozladení klavír už nemáme nárok uplatniť.

Bežne dostupné ceny týchto špeciálnych zariadení sa pochybujú medzi 1.000 až 150.000€/ kus(!)

(napr. 1ks mikroportu, kt. zabezpečuje individuálne ozvučenie herca v pohybe a je neviditeľné pre diváka stojí **min.1500€ (!)**. Naše divadlo na svoje bežné hudobné predstavenia potrebuje min. 10 ks mikroportov. Profesionálnych divadelných (a nie televíznych a žurnalistických) mikroportov, so zabezpečenou zárukou a dlhodobým supportom produktu. To sa vzťahuje na všetku divadelnú techniku.

1ks svetelného riadiaceho pultu pre naše požiadavky stojí **minimálne 8.000 €**.

1ks zvukového riadiaceho pultu pre naše požiadavky stojí **minimálne 19.000 €(!)**

A mohol by som tu vymenovať po jednom nezvyčajne vysoké náklady spojené s profesionálnym technickým zabezpečením divadelných predstavení, ale najpodstatnejšie je uvedomiť si, že výroba divadelnej techniky je tak vysoko špecializované a nadštandardné remeslo a popri tom tak málo výrobcov a odberateľov, že ceny sú veľmi vysoké pri maximálnej zraniteľnosti a citlivosti výrobkov.

Pri profile nášho divadla ich životnosť sa zníži minimálne o 50 až 70%!

- Opotrebovanie scény a kostýmov. Koľko hostujúcich predstavení, toľko variácií kvality vykladacích priestorov a šatní a spôsobu prístupných ciest na javisko, niektoré naozaj kvalitné a jednoduché, ale vo väčšine prípadov komplikované a sťažené, a tým zvýšené riziko zhoršenia stavu resp. rýchlejšieho opotrebovania kulís a kostýmov čo sa aj stane pravidelne.

Kým v kamenných divadlách scény sa transportujú len v rámci mesta zo skladu do divadla a späť, v našom prípade sú to bez prehánania tisíce kilometrov ročne.

Tu sme opäť pri prudkom znížení životnosti a kvality.

Ako sa dá zvýšiť rozpočet divadla bez zmeny zriaďovateľa?

S vytvorením nového divadelného zákona, kde na spôsob okolitých krajín sú presne definované pracovnoprávne vzťahy, spôsoby financovania podľa presne určených ukazovateľov. Pomocou ASDO pracujeme na vytvorení presnejších a lepších podmienok pre kultúrnu sféru.

Kým sa však táto situácia nezmení, budeme mať naďalej také **problémy**, aké sme mali v roku 2019, lepšie povedané už asi jedno desaťročie, ako:

2.1.2 Málo peňazí na výrobu predstavení

Hlavný faktor nestability v tomto prípade dopadne na plánovanie výdavkov a príjmov.

Napriek úprimnej snahe, ale aj konkrétnej pomoci od Odboru kultúry a zriaďovateľa, ktorý s nami vedie otvorený a vecný dialóg a z roka na rok pridáva našim organizáciám financie na činnosť, ešte stále nie sme na úrovni ďalších divadiel v zriaďovateľskej pôsobnosti iných krajov ako Nitriansky a Žilinský. Tu myslím konkrétne na divadlá z Martina, z Nitry a z Komárna, ktoré sa na nás najviac podobajú, hlavne čo sa týka umeleckého profilu, počtu zamestnancov a zriaďovateľa. Napríklad Komárňanské divadlo má cca. 65 zamestnancov, ale ročne hospodári s rozpočtom 1. 800 000 €. (Thália má 50 zamestnancov a rozpočet 771.000€)

Uvediem príklad.

Nemám dost peňazí na výrobu inscenácie, neviem investovať do produktu (inscenácie) v plnej výške.

Uchádzam sa preto o grant.

Podám žiadosť a zaradia ma do systému.

Neviem však tri dôležité informácie: či uspejem, a ak áno, koľko dostanem a kedy.

Ak neuspejem alebo dostanem výrazne menšiu dotáciu, dlžoby sa zvýšia.

Pri výrobnej porade k inscenáciám nevieme určiť presný rozpočet.

Pričom zrušenie premiéry znamená: strata klientely (diváka) a deficit dôveryhodnosti, t.j. menšie príjmy.

Ak hosťujúcim umelcom (*Režisérsky tím: režisér, scénograf, návrhár kostýmov, choreograf, skladateľ, dramaturg, prekladateľ, atď., plus hosťujúci herci*) neviem zaplatiť umelecký honorár v plnej výške alebo len so značným oneskorením, to zas znamená neštandardnosť, zníženie ratingu organizácie, strata lukratívnosti. To všetko priamo vedie k tomu, že viem osloviť len menej kvalitný režisérsky tím, menej kvalitného herca, čo znamená zníženie kvality, t.j. menšie príjmy.

2.1.3 Nutnosť prenajímať priestory garáží a priestory pre tzv. fundus a archív

Časť nákladov na prevádzku naďalej tvoria náklady na prenájom priestorov garáží a priestorov pre uskladnenie tzv. fundusu a archívu. Získané grantové peniaze sú účelové. Výdavky toho typu z nich nevieme splácať.

Garáže, za ktoré splácame nehorázne veľkú sumu – síce pred nepodarenou mečiarovskou reformou kultúry patrili divadlu THÁLIA – by sme radi vymenili za budovu, ktorá môže slúžiť aj ako sklad kulís, aj ako garáž vozidlového parku.

2.1.4 Náš autobus a nákladné vozidlo sú v havarijnom stave

Náš autobus je v havarijnom stave, lebo je starý a jeho technický stav vyžaduje časté a drahé servisovania. Pričom autobus ako taký je pre nás veľmi dôležitým prostriedkom k plneniu našich povinností zakotvených v našej zriaďovateľskej listine. Táto povinnosť je zároveň aj našim hlavným profilom a brand inštitúcie, že sme zájazdovým divadlom.

My, ako inštitúcia v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK podľa zriaďovacej listiny máme povinnosť hrať na celom území Slovenska, hlavne v regiónoch s vyšším počtom príslušníkov maďarskej národnosti.

Tak sme jediná divadelná inštitúcia na celom území Slovenskej republiky, ktorá neustále cestovanie za svojim publikom má vo svojom profile ako povinnosť a prvoradú aktivitu.

Na celom území Slovenska a Maďarska šírimo dobré meno Košíc a KSK.

Naše nákladné auto, ktoré používame dodnes, vyrobené v roku 2005 sme dostali ako (vynútený) dar košickým kultúrnym zariadeniam od spoločnosti US Steel Košice, ktorá práve vtedy vstúpila na trh.

Nebola to investícia zriaďovateľa.

Náš autobus je tiež vyrobený v roku 2005. A spolu s našou Fabiou z roku 2006 boli investíciou zriaďovateľa.

Hore spomínané vozidlá: AUTOBUS a nákladné auto IVECO sú staré.

Čím ďalej, tým väčšie množstvo financií potrebujeme na udržanie ich technického stavu.

Ich vek automaticky znamená aj častý výskyt skrytých chýb.

O estetickú úroveň zastaralých vozidiel, ktoré by mali reprezentovať inštitúciu KSK ani nehovoriac.

Za posledné mesiace nás už viackrát dostali do veľmi kritickej situácie.

Zriaďovateľ naposledy investoval verejné financie do nášho vozového parku, čo sa týka autobusu a nákladného vozidla pred pätnástimi rokmi, v roku 2005!

Napriek tomu, že každý rok od môjho pôsobenia sme podali žiadosti na vyriešenie tejto situácie.

Hlásim tak havarijný stav vozového parku Divadla Thália Színház Košice.

Prosím Vás o súčinnosť pri vyriešení tejto situácie.

Treba dodať, že v r. 2019 sme kúpili osobné motorové vozidlo Opel Astra zo získaného grantu a v r. 2021 deväťmiestne Ford Tourneo, pomocou grantu a pomocou nášho zriaďovateľa.

Ale autobus a nákladné vozidlo sú najhorúcejšími problémami súčasnosti a blízkej budúcnosti, lebo hore spomínané nové vozidlá nemôžu zabezpečiť prepravu našich bežných predstavení. Slúžia len ako výpomoc pri preprave.

2.1.5. Personálne problémy

- Mužský garderobier

V divadlách zamestnávajú minimálne dvoch garderobierov, zvyčajne štyroch. Šatniari majú na starosti kostýmy hercov. Musia ich pripraviť do šatne alebo na scénu. Pomáhajú hercom pri obliekaní sa, a pri rýchlych prevlekoch je ich úloha nenahraditeľná. Po predstavení musia pozbierať kostýmy, a zodpovedne ich umiestniť do skladu po tom, čo ich vyprali.

U nás pracuje len jedna garderobierka, čo je nedostatočné.

Naším cieľom je zvýšiť komfort hercov a zabezpečiť primerané zaťaženie pre garderobierku.

2.1.6. Enormné zvýšenie cien energií

Už v roku 2021 bolo jasné že zvýšenie cien energií nás neminie. Tento problém bude veľkou záťažou – a v čase písania už je – pre našu inštitúciu ako pre celý kultúrny segment.

2.2 Základné ukazovatele odbornej činnosti a hospodárenia

Kvalita verejných služieb, orientácia na návštevníka	2020	2021	Zdroj, vysvetlivka
cieľ: zvyšovať kvalitu služieb			
Základné ukazovatele			
Kapacita (počet miest/sedadíel) stálych scén/div.priestorov (dom.scén) v prevádzke	205/99	205/99	KULT –1.Modul, r.7
Počet inscenácií v repertoári spolu	13	13	KULT –2.Modul, riadok 1
Počet premiér spolu	1	3	KULT – 2. Modul, riadok 3
Počet predstavení odohraných súbormi divadla spolu	22	47	KULT – 2. Modul, riadok 5
Počet návštevníkov na predstaveniach divadla	2714	1454	KULT – 3. Modul, riadok 6
z toho počet platiacich návštevníkov	2389	1194	KULT – 3. Modul, riadok 10
Finančná oblasť			
cieľ: znižovať náklady a zvyšovať mieru samofinancovania			
Náklady spolu	979 853,37	989 485,48	
náklady na činnosť divadla spolu	49 864,00	28 585,60	KULT – 4. Modul, r. 19
mzdové náklady celkom (vrátane odvodov)	655 803,14	684 271,30	KULT – 4. Modul, r. 22+r.24+r.25
Prevádzkové náklady	274 186,23	224 679,58	KULT - 4. Modul, r. 27
Kapitálové výdavky	0,00	51 949,00	KULT - 4. Modul, r. 32
Bežné výdavky			
výdavky na prevádzku	861 618,77	900 357,67	k 31.12. , účtovné výkazy
výdavky na činnosť	118 234,60	89 127,81	K 31.12., účtovné výkazy
Príjmy spolu	939 124,71	971 026,55	KULT – 4. Modul, r.1,
Transfer od zriaďovateľa			
na bežné výdavky	771 329,00	790 349,68	k 31.12., účtovné výkazy
na kapitálové výdavky	0	51 949,00	k 31.12. , účtovné výkazy
spolu	771 329,00	842 298,68	KULT – 4.Modul, r.4
Ďalšie príjmy			
z prenájmu	1 989,00	1 473,00	KULT – 4.Modul, r. 18
z vlastnej činnosti	43 669,43	38 757,55	KULT – 4.Modul, r. 15+16 +17, vstupné, vložné, poplatky,
dary a sponzorské	0	1 000,00	KULT – 4.Modul, r. 12
spolu	45 658,43	41 230,55	
Externé grantové a projektové zdroje			
kultúrne poukazy	6 352,00	0	získaná suma
transfery z rozpočtu obcí, miest	0	0	KULT – 4.Modul, r. 5
domáce projekty: tuzemské granty spolu	30 700,00	0	KULT – 4.Modul, r. 8
zahraničné projekty: zahraničné granty spolu	85 085,28	87 497,32	KULT – 4.Modul, r. 10
počet podaných projektov	13	13	projekt: tuzemský aj zahraničný, FPU, MK SR, ÚV SR, zahraničné granty, granty zo súkromných nadácií, projekty (transfery) z obcí- mimo kultúrnych poukazov
počet schválených projektov	7	6	
výška získaných financií z externých grantov a projektov spolu	122 137,28	87 497,32	

Vnútročné procesy, inovácie, marketing			
	2020	2021	
cieľ: cielená propagácia, zavádzanie inovácií			
počet aktivít realizovaných v spolupráci s inými KZ v KSK		3	CKKK
počet nových partnerstiev		4	Proscenium, Mesto Mórahalom, Mesto Záhony
počet nových kľúčových aktivít		1	Tanečné večery – Tešme sa spolu z otvorenia
počet kľúčových mediálnych výstupov		30	MTVA, YouTube, RTVS
Strategický rozvoj			
	2020	2021	
cieľ: systematický a dynamickejší vlastný rozvoj			
definovaná stratégia rozvoja vypracovaná profilová karta rozvoja	áno	áno	áno, nie
vlastný ukazovateľ rozvoja			definovať, iba ak bol nejaký špecificky stanovený
plnenie prioritných cieľov v roku 2021			popis

3.1 Plnenie štandardov

Názov štandardu	Počet / Rok	Plnenie v roku 2021
Počet premiér	BD, DR – 3 DTS, SD – 5	3
Počet predstavení	BD – 274 ± 20 DR – 120 ± 10 DTS – 118 ± 10 SD 221 ± 20	47
Počet účastí na festivaloch, súťažiach, prehliadkach, vrátane internej prehliadky	1x SR 1x zahraničie	Zahraničie: 2x (1x XXXIII. Magyar Színházak Kisvárdai Fesztiválja, 1x Színház Határok Nélkül) SR: 1x (Dni Sv. Štefana)
Percento vyťaženia kapacity divadla/priemer za rok	65%	25,62% *
Počet zájazdových predstavení, resp. predstavení mimo domácej scény (% z celkového počtu predstavení)	BD, SD – 5% DR, DTS – 30%	25,53%
Počet aktivít uskutočnených na základe zmluvy o spolupráci (okrem vlastných zájazdov)	2	4 (Proscenium a Concentric Circles, Feledi Project, Tanečné večery)
Inovatívne formy propagácie	1	1 (INSTAGRAM)

Komentár k štandardizácii:

* v kamennom sídle divadla

14.01.2021 (*online premiéra)

PINTÉR BÉLA- DARVAS BENEDEK:

SEDLIACKA OPERA (PARASZTOPERA) - ľudovo-hudobná detektívna balada

Hrajú: Rubóczki Márkó, Nádasdi Péter, Nagy Kornélia, Latócky Katalin,
Dégner Lilla, Szabadi Emőke, Illés Oszkár, Ollé Erik, Bocsárszky Attila

Hudobný doprovod: Látó Richárd, Rác Lukáš, Balogh Mária, Oláh Dávid, Bencová Miriam

Scéna: Gadus Erika a.h.
Kostýmy: Gadus Erika a.h.
Hudobný vedúci: Látó Richárd a.h.
Pohyb: Richtártsik Mihály a.h.
Light design: Majoros Róbert a.h.
Dramaturgia: Forgács Miklós
Asistent réžie: Illés Oszkár

Roland a Etelka sa chystajú zosobášiť. Všetci spolu džavocú, všetci sa tešia. Všetci sa tvária, akoby bolo všetko dokonalé. Steny postavené z klamstiev a zamlčaných právd však začínajú čoraz viac praskať. Nič nie je tak, ako sa zdá.

07.09.2021 (koprodukcia so subjektmi a umelcami z SR, HU a UK)

IVAN VIRIPAJEV:

ILÚZIE (ILLÚZIÓK) - tragikomédia

Hrajú: Bandor Éva, Gubík Ági, Spolarics Andrea, Varga Anikó

Scéna a kostýmy: Gadus Erika

Hudba: Klaudia Gardenö, Kovács Linda

Réžia: Lévy Adina

Preklad: Kozma András

Jednou z najväčších hviezd súčasnej dramatickej literatúry je ruský divadelný dramatik Ivan Viripajev a jednou z jeho najhranejších drám na svetovej scéne sú Ilúzie.

Dielo rozpráva príbeh dvoch manželských párov. Udalosti uplynulých päťdesiat rokov sa pred našimi očami rozvíjajú na základe spovedí, spomienok, rekonštrukcií.

Poeticko-ironické monológy čoraz viac odhaľujú, že sa nič nestalo tak, ako si doteraz mysleli.

14.10.2021

CARLO GOLDONI:

GROBIANI (BUGRISOK) - hudobná komédia

Hrajú: Bocsárszky Attila, Latócky Katalin, Dégner Lilla, Madarász Máté, Szabadi Emőke Katalin,
Nádasdi Péter, Ollé Erik, Nagy Kornélia, Illés Oszkár, Rubóczki Márkó

Preklad:	Magyarósi Gizella
Dramaturgia:	Forgács Miklós
Autor hudby a textár:	Kalocsányi Gábor m.v./a.h.
Scéna a kostými:	Lošonský Michal m.v./a.h.
Light design:	Majoros Róbert m.v./a.h.
Korepetícia:	Dégner Lilla
Réžia a javisková adaptácia:	Matusek Attila m.v./a.h.

Rodina v kríze! Tradičný model rodiny je v nebezpečenstve! Inštitúcia manželstva je v kríze! Rodové úlohy sa narušili! Kde sú ženské ženy a mužskí muži? Zle je! A podľa majstrovskej komédie Carla Goldoniho je zle najmenej 250 rokov!

ZHRNUTIE:

Počet predstavení	47
Predstavenie na území KSK	11 (23,40 %)
Predstavenia mimo územia KSK	9 (19,15%)
Online predstavenia	27 (57,45%)

KOŠICKÝ KRAJ

Okres KE mesto	35
Okres KE okolie	1
Okres Trebišov	1
Okres Michalovce	1

BANSKO BYSTRICKÝ KRAJ

Okres Rimavská Sobota	2
-----------------------	---

TRNAVSKÝ KRAJ

Okres Dunajská streda	4
-----------------------	---

ZAHRANIČIE

3

Predstavenia v roku 2021

Názov	Premiéra	Počet
Zoltán Egressy: Portugal	13.02.2014	2
Sándor Márai: Dobrodružstvo	10.10.2019	7
Mikszáth-Gyarmati: Prípad ml. Nosztyho...	20.02.2020	10
Béla Pintér-Benedek Darvas: Sedliacka Opera	14.1.2021	16
Košice, mesto lásky	27.11.2012	2
Carlo Goldoni: Grobiani	14.10.2021	8
Tom Ziegler: Gace a Gloria (Scénické čítanie)	10.2.2022	1
Ivan Viripajev: Ilúzie	7.9.2021	1

Divadelné permanentky

	Sezóna 2020/2021	Sezóna 2021/2022
pre deti: 3	x	x
pre študentov: 3	x	x
pre dospelých: 5	x	132 ks

Cezhraničná spolupráca

Kisvárdai	Sedliacka opera	XXXIII. Kisvárdai Fesztivál
Tiszaújváros	Dobrodružstvo	Színház Határok Nélkül
Budapest	Grobiani	József Attila Színház
Miskolc	Dobrodružstvo, Prípad ml. Nosztyho..., Cisárovo nové šaty	Miskolci Nemzeti Színház

Hostujúce predstavenia

- Thália Tanečné večery - Tešme sa spolu z otvorenia (SK, HU)
(predstavenie Esszencia, Z. Zsuráfszky ml. –
N. Aranyos, Cs. Szabó - E. Kenéz, G. Gálik –
K. Gálik, I. Berecz – I. Dajka,
M. Richtártsik – Zs. Richtártsik)
- Thália Tanečné večery - Triesky (predstavenie Feledi Project) Budapest (HU)

4. Vyhodnotenie ekonomicko-hospodárskej činnosti

4.1 Rozpočtové hospodárenie

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť /čerpanie k 31.12
Bežný transfer	834175,00	854717,00	790349,68
Kapitálový transfer	51950,00	51950,00	51949,00
Spolu	886125,00	906667,00	842298,68

Príjmy celkom	Výdavky celkom
971 026,55	989 485,48

Príjmy celkom	Transfer od zriaďovateľa	Granty a transfery	Príjmy z prenájmu	Iné nedaňové príjmy	Zostatok prostriedkov z predch. rokov
971 026,55	842 298,68	88 497,32	1 473,00	38 757,55	108 682,37

Výdavky celkom	Mzdy, platy a OOV	Odvody	Tovary a služby	Bežné transfery	Kurzové rozdiely
989485,48	486629,50	166940,37	191 655,29	144 136,12	124,20

Výdavky celkom	Výdavky na prevádzku	Výdavky na činnosť
989485,48	900 357,67	89 127,81

Rok 2021 je, obdobne ako rok 2020, veľmi ťažké hodnotiť, nie len z akéhokoľvek pohľadu Divadla Thália Színház, ale aj všeobecne a z pohľadu ekonomiky a hospodárenia obzvlášť. Bol rokom ešte tvrdším a náročnejším ako rok 2020, poznamenaným globálnou Pandémiou - Covidu 19 a jej dôsledkami v plnom rozsahu. Druhým rokom, rokom s pandémiou výrazne zasiahnutým a ovplyvneným vývojom nie len svetového hospodárstva, ktoré sa ďalej muselo flexibilne prispôbiť zmeneným podmienkam a čeliť pandemickej kríze, ale aj rokom ekonomík, ktorých výraznejšiemu prepadu zabránili masívne vládne opatrenia takmer na celom svete, Slovensko nevyvímajúc. Rokom, kedy všetky tieto skutočnosti priniesli opäť turbulencie a mnohé opäť nové situácie, nevyhnutné obmedzenia, výrazne zasahujúce a ovplyvňujúce fungovanie a činnosť odvetví, firiem, malých a stredných podnikov, živnostníkov, celý kreatívny priemysel a kultúrnych inštitúcií asi najviac.

Divadlo Thália Színház získalo v roku 2019 Cenu Zoltána Kallósa a Cenu Imreho Madácha, zároveň oslávilo jubileum, 50 výročie svojho založenia, cieľom bolo v nadchádzajúcich rokoch 2020 a 2021 nadviazať na už dosiahnuté úspechy a pokračovať v zvýšení umeleckej kvality produkcie, ktorej možnosti zabezpečenia a nárastu sú vždy pod vplyvom, okrem iného aj nákladov spojených so samotnou činnosťou. Tieto náklady stanovujú možnosti výberu titulov v dramaturgickom pláne, výber a oslovenie kľúčových umeleckých spolupracovníkov (režisérov, scénografov, ďalších hosťujúcich umelcov). Výrazný vplyv majú aj výsledky jednania o autorských prev. honorároch s autormi, prekladateľmi, resp. skladateľmi hudby, kvalitu výpravy. Vzhľadom na uvedené, ďalším prioritným ročným cieľom bolo udržať kladný hospodársky výsledok divadla. Príchod a pretrvávajúca prítomnosť vírusu Covid 19 však zmenil a menil všetko.

Príspevok na prevádzku a činnosť (v €): 854 717,00 €

Príspevok výška pred úpravou	Úprava príspevku	Príspevok	Príspevok výška po úprave
Príspevok na bežné výdavky	834175,00		
1. Úprava 22.7.2021 Rozpočtové opatrenie B1 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. , úprava rozpočtu - Finančné prostriedky na spolufinancovanie projektov r. 2021	834175,00	6.542,00	840717,00
2. Úprava 24.8.2021 Rozpočtové opatrenie B1 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. , úprava rozpočtu - Finančné prostriedky na odstránenie havarijného stavu zatekajúcej strechy na budove divadla Mojmirova 1,KE.	840717,00	14 000,00	854717,00

Pôvodný rozpočet pre rok 2021 bol schválený vo výške: 834 175,00 €

z toho na prevádzku: 757 049,00 €, (pričom na údržbu 8 800,00 €)

na činnosť: 77 126, 00 €

Rozpočet prešiel vyššie uvedenou úpravou. Pôvodne schválený rozpočet bol upravený na konečnú výšku 854 717,00 €. Reálne čerpanie k 31.12.2021 bolo vo výške 790 349,68 €.

Ďalšie príspevky, ktoré neboli súčasťou celkového transféru od zriaďovateľa :

- KULT MINOR, v celkovej výške: 0, 00 €
- CEF – Stredoeurópska nadácia: 0, 00 €
- Divadelné združenie Thália 0, 00 €
- Granty od Zahraničných vlád: 87 497, 32 €
- Kultúrne poukazy: 0, 00 €

Príspevok na investície (v €) : 51 949,00 €
Kým k realizácii udržania a zvýšenia umeleckej kvality produkcie, pri kladnom hospodárskom výsledku a jeho raste je potrebné:

- Stabilizácia a kontinuálny rast financií získaných vlastnou činnosťou
- Udržanie produkčných nákladov na uvedenie vlastných hier pod prijateľnou hranicou nárastu.
- Nárast počtu realizovaných predstavení, vrátane výjazdových.

Vzhľadom na charakter divadla, ktoré je menšinové, nekomerčné a zájazdové, primárne stanovený cieľ je tvrdým cieľom pre divadlo aj za štandardných podmienok fungovania inštitúcie. Dočasné obmedzenia činnosti, resp. uzavretie divadla pre verejnosť znamenali celkové obmedzenie tvorby, skúšok, pokles predstavení v kamennom sídle divadla, možnosti realizácie a počet zájazdových predstavení a následný výpadok príjmov a zásah do hospodárenia.

Obdobne, ako v roku 2020, aj v roku 2021 bolo naďalej potrebné pružne reagovať, flexibilne čeliť skutočnostiam a hlavne obmedzeniam, ktoré prinášal ďalší priebeh pretrvávajúcej pandémie a následné opatrenia. Nakoľko služby a podujatia patrili a naďalej patria medzi posledné oblasti verejného a ekonomického života, ktoré boli uvoľňované vládami v jednotlivých krajinách EÚ, teda aj na Slovensku, pre divadlo ostávala celková situácia aj v roku 2021, z pohľadu finančného zložitou.

V roku 2019 sa realizovalo 117 predstavení, pričom počet premiér bol vzhľadom na očakávaný nárast produkčných nákladov zredukovaný na 4. Rok 2020 umožnil realizáciu 1 štandardnej

premiéry, premiéra hry Sedliacka Opera sa realizovala v dôsledku pandemických obmedzení, v Online prostredí až 14.1.2021. DTSZ uviedla v r. 2021 štandardným spôsobom 1 premiéru hry s názvom Grobiani, v termíne 14.10.2021.

Produkčných nákladov na uvedenie vlastných hier

Názov divadelnej hry		Grobiani	Sedliacka Opera
		Bugrisok	Parasztopera Produkčné náklady v r. 2020
Dátum premiéry		14.10.2021	Záznam: 29.10.2020 Online: 14.1.2021
Honoráre	Úhrnom	18 391,60	14 840
	Autorské hon.	15 951,60	12 270
	Príkazné zmluvy	2 440	2 570
Výprava	Úhrnom	6 907	4 144
	Scénická výp.	3 474	2 904
	Kostýmy a Rekvizity	3 433	1 240
Ostatné náklady	Úhrnom	3 287	3 665
	Reklama, Tlač a kopír. služby	1 058	415
	Prevádzkové hon.	1 800	3 250
	Licenčné odmeny	429	0
Spolu:	28 585,60	28 585,60	Vznik v r. 2020: 22 649

Prehľad celkových produkčných nákladov na uvedenie hry vrátane honorárov v roku:

Rok	Počet hier	Celkové produkčné náklady €	Rozdiel oproti predchádzajúcemu roku	Nárast v %
2021	1	28 585	-21 279	-42,67
2020	2	49 864	-66 772	-57,25
2019	4	116 636,00	20 196,91	20,94
2018	5	96 439,09	29 129,78	43,28
2017	5	67 309,31	5 452,91	8,81
2016	5	61 856,40	4 095,12	7,09
2015	4	57 761,28	0	0

Financie získané v roku 2021 vlastnou činnosťou a z grantov (v €) : 125 035,- €

Financie získané vlastnou činnosťou a z grantov (v €) :	2021	2020	2019	2018	Porovnanie r. 2021 a 2020
Tržby z divadelných predstavení a Predaj buletínov	35 065	37 585	170 615	148 027	-2 520
Prenájom priestorov a preprava	1 473	1 989	4 614	9 248	-516
Prostriedky získané vlastnou činnosťou	36 538	39 574	175 229	157 275	-3 036
Prostriedky získané z darov a Grantov (mimo ÚV a Zahraničných inštitúcií)	1 000	30 700	38 000	84 920	-29 700
Prostriedky získané z Grantov a podpôr zahraničných inštitúcií	87 497	85 085	84 245	73 293	2 412
Prostriedky získané z Darov, Grantov a podpôr zahr. Inšt. mimo ÚV a kult. Poukazov	88 497	115 785	122 245	158 213	-27 288
Financie získané vlastnou činnosťou a z grantov (mimo ÚV a kult. poukazov)	125 035	155 359	297 475	315 488	-30 324
Prostriedky získané z Grantov z Úradu vlády	0	0	0	0	0,
Prostriedky z kultúrnych poukazov od MK SR	0	6 352	8 662	9 397	-6352
Financie získané v roku 2020 vlastnou činnosťou a z grantov	125 035	161 711	306 137	324 885	-36 676

Nárast tržieb a financií získaných vlastnou činnosťou bol v roku 2018 oproti roku 2017 o 57%. Tržby v roku 2019 sa v porovnaní s rokom 2018 zvýšili o 22 588,- €, teda o 15%. Tento priamy progres pandémie úplne zdevastovala. Celkové získané financie v rátane Tržieb z divadelných predstavení a predaja buletínov a príjmov za Prenájom priestorov a prepravu a Grantov poklesli v roku 2020 o 144 426,- € oproti roku 2019. Pri porovnaní rokov 2021 a 2020 zaznamenávame ďalší pokles a to o 36 676,- €.

Rok 2020 aj 2021 divadlo napriek nepriazni a závažnosti situácie uzatváralo s kladným hospodárskym výsledkom.

Kým v roku 2020 výnosy poklesli v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 199 006,26€ a dosiahli výšku 991 489,42 €, v roku 2021 výnosy oproti roku 2020 mierne vzrástli, konkrétne o 25 418,61 €. Náklady činili v roku 2020 čiastku 979 853,37 €, poklesli oproti roku 2019 o 201 204,50,- €. V roku 2021 dosiahli výšku 989 485,48 € a v porovnaní s rokom 2020 podľa očakávaní mierne vzrástli.

Celé hospodárenie naďalej prebiehalo v úspornom a núdzovom režime. Obmedzili sa nákupy a investície na nevyhnutné minimum. Dôraz sa kládol na údržbu a hlavne na podporu bezpečného alternatívneho chodu divadla, dezinfekciu, dodržiavanie hygieny a opatrení v snahe vykonávať možné činnosti, prípravu na znovuoživenie pre verejnosť, zabrániť vzniku ohniska a prípadnému šíreniu nákazy v inštitúcii.

Po úspešnom znížení a stabilizácii nákladov na telekomunikačné služby a služby mobilných operátorov v roku 2020 a 21, v dôsledku prehodnotení ponúkaných služieb a optimalizácii nákladov na ne v r. 2019, náklady na energie ostali v porovnateľnej výške s rokom predchádzajúcim do jesene 2021., kedy v dôsledku pandémie nastúpil prudký nárast cien u všetkých energetických komodít. Úplný dopad bude v plnom rozsahu viditeľný v roku 2022. Náklady na nájomné budov a objektov sa výrazne nezmenili. Divadlo naďalej nedisponuje vlastnými priestormi vhodnými pre zabezpečenie archívu, depozitu (uskladnenie rekvizít a fundusu po odpredaji priestorov na ul.

Murgašová) a garáží, preto so súhlasom zriaďovateľa s účinnosťou od 2/2017 naďalej trvá prenájom vhodných priestorov pre depozit a archív a nájom za parkovanie pre služobné vozidlá v dôsledku zmeny užívateľa budovy a časti parcely, ktorá divadlu slúžila ako parkovanie služobných vozidiel. DTSZ muselo pristúpiť k minimálnej ale rýchlej obnove výpočtovej techniky aby zabezpečilo plynulý chod office režimu, s využitím možností home officu a online priestoru.

Mzdové prostriedky činili v roku 2021 čiastku 486 629,50 €. Odvody do fondov boli vo výške 166 940,37 € a Zákonné poisť., soc. náklady vo výške 30 540,10 €.

Prehľad nákladov na bežnú prevádzku a činnosť divadla (v €):

		2020	2021	Porovnanie
50	Spotrebné nákupy spolu:	58 646,27	71 919,21	13 272,94
501	Spotreba materiálu:	29 164,64	41 418,51	12 253,87
	Kancelárske potreby	1 042,00	1 127,30	85,30
	Výpočtová technika	334,70	7 453,56	7 118,86
	Telekom. technika	235,21	549,86	314,65
	OOPP a prac. odevy	1 204,31	698,21	-506,10
	Na Divadelné predstavenia úhrnom	15 702,50	13 605,25	-2 097,25
	Pohonné hmoty, mot. Olej	3 935,25	4 498,46	563,21
	Propag. mat. (baner, letáky, plagáty, fotografie)	282,00	1 058,14	776,14
	Čistiace potreby a prac. náradie	1 146,36	984,25	-162,11
	Materiál na údržbu a opravu	862,24	822,92	-39,32
	Osvetľovací materiál	220,68	4028,16	3 807,48
	Zvukový a elektro. Materiál	122,82	0	-122,82
	Náhradné diely – autodoprava	1 008,60	299,95	-708,65
	Ostatný všeobe. Mat. na dopravu	63,80	0	-63,80
	Ostatný materiál	2078,61	3 285,55	1 206,94
	Materiál – javisková technika	625,80	1 099,00	473,20
	Prevádzkové stroje, prístroje a náradie	299,76	1 907,90	1 608,14
502	Spotreba energie:	29 481,63	30 500,70	1 019,07
	Elektrina	6 685,38	7 264,78	579,40
	Plyn	9 555,68	9 240,00	-315,68
	Teplo	12 455,85	13 206,01	750,16
	Voda	784,72	789,91	5,19

		2020	2021	Porovnanie
51	Služby spolu:	152 261,39	119 736,08	-32 525,31
511	Opravy a údržba	6 042,25	4 780,86	-1 261,39
	Bežné OU inter. Vybavenia	163,68	299,37	135,69
	Bežné OU prev. stroj. pristr. – výťah	1 042,12	766,61	-275,51
	Bežné OU budov, objekt. A ich častí	2 576,03	2638,4	62,37
	Bežné OU elektro- rev.prev.stroj.,pristr. a zar.	972,00	726,00	-246,00
	Bežné OU dopravných prostr. (súv. Vecí)	1 288,42	350,48	-937,94
512	Cestovné náklady	5 946,28	6 168,47	222,19
	Tuzemské	860,14	1 799,25	939,11
	Zahraničné	5 086,14	4 369,22	-716,92
513	Reprezentačné	273,15	378,36	105,21
518	Ostatné služby	139 999,71	108 408,39	-31 591,32
	Školenia	0	1 153,00	1 153,00
	Propagácia, reklama , inzercia	299,17	258,00	-41,17
	Prenájom budov a objektov	19 579,01	19 892,27	313,26
	Prenájom strojov prístrojov (kopírovací stroj)	2 699,08	944,09	-1 754,99
	Nájom doprav. prostriedkov a preprava (pri realizácii výjazd. Predst)	148,80	439,80	291,00
	Nájom informačnej vitríny	720,00	720,00	0,00
	Parkovné a diaľ. poplatky	473,83	552,14	78,31
	Telekomunikačné služby pevné	1 223,50	1 014,63	-208,87
	Mobilný operátor	3 439,59	3 142,94	-296,65
	Internet	5,31	0	-5,31
	Poštovné	715,50	363,22	-352,28
	Perfect System – el. predaj vstup	2 141,60	1 641,60	-500,00
	Najomne-terminálu 99254593	179,00	201,60	22,60
	WEB služby (prenájom web priest. a súvisiace sl.)	330,68	2 377,21	2 046,53
	Digitalizácia, nahrávanie, kompl. DVD, CD	269,40	269,39	-0,01
	Likvidácia odpadu a iné (derat., čist. Kanalizácie, dezinfekcia)	2 293,24	758,23	-1 535,01
	Autor. Honor.	59 749,54	41 129,69	-18 619,85
	Cudzie hry – SR,MR, Rumunsko	3 416,00	1 992,96	-1 423,04
	Tantiémy a prev. Honoráre	2 286,30	3 829,17	1 542,87
	Príkazné zmluvy	15 418,00	8 938,00	-6 480,00
	Ostat. Služby súvisiace s prevádzkou	2 301,51	5 576,39	3 274,88
	GDPR	705,60	705,60	0,00
	Pracovná zdravotná služba	629,96	588,00	-41,96
	Komínarske práce, BOZP	1 092,72	1 127,36	34,64
	STK a Emis. kontroly	689,51	458,00	-231,51
	Ostatné služby súvisiace s umeleckou činnosťou	19 192,86	10 335,10	-8 857,76

	Osobné náklady celkom:	2020	2021	Porovnanie
52		655 803,14	684 271,30	28 468,16
521	Mzdy	467 891,34	486 629,50	18 738,16
	Mzdy vlastným zamestnancom	465 590,04	485 605,55	20 015,51
	OON	2 301,30	1 023,95	-1 277,35
524	Odvody do fondov	162 292,50	166 940,37	4 647,87
527	Zákonné poist., soc. nákl.	25 619,30	30 540,10	4 920,80
	Prídely do soc. fondu, Odchodne a ostatne	6 456,35	5 367,85	-1 088,50
	Príspevok na stravovanie	19 162,95	24 677,65	-1 277,35
528	Ostatné soc. náklady - Covid	0	161,33	0

	Dane a poplatky celkom :	2020	2021	Porovnanie
53		10 502,64	5 498,04	-5 004,60
	Daň z nehnuteľností	1 964,82	1 964,82	0,00
	RTVS	955,92	955,92	0,00
	Poplatky za komunálny odpad	850,40	836,40	-14,00
	Poplatky notárske, kolky, ceniny	432,68	161,78	-270,90
	Mýto	392,83	281,42	-111,41
	Ostatné dane a poplatky - LITA	424,68	0	-424,68
	AH- Zráž. daň	5 481,31	1297,70	-4 183,61
	Účastnícke poplatky pri grantoch	0	0	0,00

		2020	2021	Porovnanie
54	Odvod za obč.so zdrav.post, ostatné zmluv pokuty, škody, penále:	1 294,98	150,00	-1 144,98
	Odpis pohľadávok	0	0,00	0,00
55	Odpisy a opravné položky	100 998,00	107 630,00	6 632,00
56	Ostatné náklady:	346,95	280,85	-66,10

NÁKLADY SPOLU:	979 853,37	989 485,48	9 632,11
VÝNOSY SPOLU:	991 489,42	1 016 908,03	25 418,61
Hospodársky výsledok:	11 636,05	27 422,55	15 786,50

Organizácia	DIVADLO THÁLIA SZÍNHÁZ								
Sídlo:	Timonova 3, 04 001 Košice								
V zastúpení:	Mgr. Art. Czajlik József								
Forma hospodárenia:	Príspevková organizácia								
Rok	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Rozpočet (skutočnosť k 31.12.)	476 672	491 162	495 330	469 146	557 665	591 164	621 796	792 088	771 329
Transfer od zriaďovateľa	476 672	491 162	495 330	469 146	557 665	591 164	621 796	792 088	771 329
priemerný mesačný transfer	39 723	40 930	41 278	39 096	46 472	49 264	51 816	66 007	64 277
Príjmy									
mimo Transferu od zriaďovateľa	241 615	193 559	197 340	227 857	287 498	178 839	324 885	306 137	167 795
priemerné mesačné príjmy mimo transferu	20 135	16 130	16 445	18 988	23 958	14 903	27 073	25 511	13 983
Grant z Úradu Vlády	57 500	24 000	25 000	6 000	18 641	7 000	0	0	0
Kultúrne poukazy	19 022	6 928	1 084	4 218	5 575	4 155	9 397	8 662	6 352
Ostatné Granty a Príspevky od zahraničných vlád	54 903	62 841	63 642	72 006	62 480	67 505	158 213	122 245	115 785
Celkové príjmy vrátane Transferu od zriaďovateľa	718 287	684 721	692 670	697 003	845 163	770 004	946 681	1 098 224	939 124
priemerné celkové mesačné príjmy	59 857	57 060	57 723	58 084	70 430	64 167	78 890	87 836	78 260
Celkové výdavky	756 181	673 416	683 225	710 012	792 229	777 429	1 006 829	1 181 058	979 853
priemerné celkové mesačné výdavky	63 015	56 118	56 935	59 168	66 019	64 786	83 902	98 422	81 654
Rozdiel celkových príjmov a výdavkov	-37 894	11 305	9 445	-13 009	52 934	-7 425	- 60 148	-127 030	-40 729
priemerný mesačný rozdiel	-3 158	942	787	-1 084	4 411	-619	- 5 012	-10 586	-3 394

Súčasný vývoj svetového hospodárstva je naďalej neistý. Je zrejmé, že jeho vývojová krivka bude závisieť od ďalšieho priebehu, resp. záveru pandémie a reakcie jednotlivých štátov. Isté je aj to, že pandémia povedie k citelným zmenám v mnohých oblastiach nie len svetovej ekonomiky.

Pre našu inštitúciu je a naďalej bude potrebné pokračovať v činnosti a hospodárení v režime a s možnosťami, ktoré budú vyplývať z celkovej hospodárskej a pandemickej situácie, cieľom zmierniť, prekonať jej dôsledky a v rámci svojich možností prispieť k čo najlepšiemu vývoju obnovy nie len vlastnej ale aj celkovej ekonomiky poškodenej pandemiou.

4.2 Správa majetku

V roku 2020 divadlo zredukovalo investície a verejné obstarávania na nevyhnutné minimum. V roku 2021 pokračovalo v danom trende. Realizovali sa periodické revízie, nevyhnutné opravy a údržba. Celkové náklady na opravu a údržbu majetku dosiahli výšku 4 780,86 €.

V roku 2020 bola v zmysle listu č. 2698/2029/ODDVO-39676 a Plánu verejného obstarávania DTSZ 2020 naplánovaná realizácia nákupu Mikrobusu v rámci revitalizácie vozového parku. Realizácia sa presunula na I. polrok 2021 a bola úspešne dokončená. Dňa 3.10.2018 žiadosť Správna rada EkoFondu n.f. schválila a poskytla divadlu Thália Színház účelovo viazaný príspevok, vo výške 70 000,- €. Tento finančný príspevok bol určený v zmysle rozpočtu projektu, na čiastočné pokrytie jednotlivých položiek, podľa štruktúry rozpočtu projektu. Celkový rozpočet projektu „Bezpečné divadlo“ bol vo výške 124 145,28 €. Uznesením č. 188/2019 z 29.4.2019 bola odsúhlasená úprava kapitálového rozpočtu KSK a kapitálových výdavkov na spolufinancovanie projektu vo výške 54 146€ a prebehla jeho realizácia.

Položka	Celkový rozpočet v €
Rekonštrukcia elektroinštalácie	57 505,- €
Montáž potrubia ÚK	3 040,28 €
Výmena ťahov	45 600,- €
Výmena kotlov a bojlerov	18 000,-€
Spolu:	124 145,28 €

Vzhľadom na postupný vývoj hospodárskej situácie k realizácii výmeny Kotlov a bojlerov, na základe Žiadost' o súhlas s VO 102/2019, predpokladanou hodnotou zákazky 18.800,- €, s predpokladanými vlastnými zdrojmi divadla vo výške 8.850,80 € a Kapitálovým transferom vo výške 9.949,12 € - na základe uznesenia č. 188/2019, pristúpilo divadlo po úspešnom ukončení fázy VO v závere roka 2020, a s termínom celkového ukončenia a peňažného plnenia v 01/2021.

1. Opravy a údržba

Celkový objem financií :	Poznámka
4 780,86	Bežné OU
0,00	Mimoriadne Opravy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené najvýznamnejšie opravy a údržby

Názov akcie	Realizované práce	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka
Bežné OU	Bežná údržba a oprava prev. strojov a zariadení (kancelárske, zvuk)	1025,37	Vlastný	Budova divadla na Mojmirovej 1 a Máraiho Štúdia Timonova 3
Bežné OU dopravných prostr. (súv. Vecí)	Oprava mot. vozidiel	350,48	Vlastný	Iveco, Fabia, Autobus
Bežné OU elektro-revizia prev.stroj.pristr.a zariadení	Revízia bleskozvodu, výťahu a javiskových ťahov	3405,01	Vlastný	Budova divadla na Timonova 3 a Mojmirova ul.

Dňa 17.7.2021 DTSZ požiadalo KSK o súčinnosť pri riešení pokrytia nákladov, formou navýšenia rozpočtu na rok 2021

a spolufinancovania, v nasledujúcich prípadoch:

- a) Odstránenie havarijného stavu zatekajúcej strechy budovy DTSZ na Mojmirovej ul. č. 1, KE
 Popis: - Na hlavnej budove DTSZ na Mojmirovej ul., v miestach nad javiskom hlavnej sály a hľadiskom došlo v 02/2021 k masívnemu zatečeniu strechy. Nastal havarijný stav.
 - Udalosť bola hlásená na KSK, na Odbore správy majetku (ako hav. stav a poist. udalosť).
 - Po ukončení úkonov súvisiacich s nahlásením poist. udalosti bola vykonaná odborná konzultácia na odhad škôd a nákladov na ich odstránenie. Súčasne boli vykonané aj nevyhnutné opravy a provizórne zabezpečenie strechy.
- b) Výmena detektorov úniku plynu a sfunkčnenie havarijných stavov s následným blokovaním kotlov a signalizáciou v plynovej kotolni budovy DTSZ na Timonovej ul. č. 3, KE
 Popis: - V kotolni, budovy DTSZ na Timonovej ul. č. 3, bola 15.01//2021, po výmene plynových kotlov, vykonaná východisková odborná skúška plynového zariadenia a 11.06/2021 bola vykonaná pravidelná prevádzková odborná skúška plynového zariadenia. Žiadosti bolo vyhovené a rozpočet navýšený o sumu 14 000,- €. Po obdržaní súhlasu s procesom VO v 11/21 a jeho úspešnej realizácii bola oprava strechy okamžite zahájená v 12/22 a úplne dokončená až v 01/22. Bod b) sa podarilo realizovať v plnom rozsahu v roku 2021.

Investície: Rekonštrukcie, novostavby realizované neboli

Názov akcie	Termín realizácie celej investičnej akcie (začiatok – koniec)	Realizované práce v danom roku	Objem finančných prostriedkov	Zdroj financovania	Poznámka

Prehľad o aktuálnych nájomných zmluvách

v súčasnosti Divadlo Thália Színház dlhodobo neprenajíma objekty, stoje ani zariadenia.

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Nájomník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška získaných prostriedkov z nájmu (vrátane služieb spojených s nájmom) za rok 2018

v súčasnosti Divadlo Thália Színház je dlhodobom v prenájme v nasledujúcich objektoch:

Objekt – stručná špecifikácia, adresa	Prenajímateľ - vlastník	Trvanie nájomného vzťahu od - do	Výška výdavkov na nájom(vrátane služieb spojených s nájmom) v roku 2021
Garáže , Medzi mostami č. 3, Košice	Štátna Filharmónia Košice	Od 2012 trvá	8 452,47
Priestory pre Fundus a Archív Timonova 1, Košice	Jozef Veselovský Košice	Od 2/2017 trvá	2 250,00
Služobné byty Magurská 8 Straková 2, Košice	BPMK	Od 1998 trvá Od 2006 trvá	8 639,80
Nájom parkovacích miest pre služ. vozidlá	ZOO Košice	Od 08/2018 trvá	550,00

DTSZ s internými zamestnancami, užívateľmi nájomných bytov uzavrelo „Zmluvy o podnájme“.

5. Personálna oblasť a rozvoj ľudských zdrojov

Stav k 31.12.2021

- * Počet pracovných miest v organizačnej štruktúre (t. j. funkčné miesta - podľa platnej organizačnej štruktúry): 50
- * Fyzický stav pracovníkov - skutočnosť : 47
- * Prepočítaný stav – úväzky : 45
- * Počet neobsadených funkčných miest: 1

Pracovná pozícia – názov (v súlade s organizačnou štruktúrou)	Úväzok (v %)	Počet ľudí – fyzický stav	Obsadená v roku 2020 (áno/nie)	Pozn.
Riaditeľ	100%	1	áno	
Výkonný riaditeľ	100%	1	áno	
Manažér úseku Marketingu predaja a zisk. Fin. zdrojov	100%	1	áno	
Asistent riaditeľa	100%	1	áno	
Prev. prac. EU - majetkár	100%	1	nie	1 pozícia vid. koment
Choreograf	100%	1	áno	1 pozícia vid. koment
Dramaturg	100%	1	áno	
Inšpicient	100%	1	áno	
Šepkár	100%	1	áno	
Herec	100%	12	áno	1 pozícia vid. koment
Umelecko organizačný tajomník	100%	1	áno	
Obchodno-organizač. referent	100%	2	áno	
Referent pre PR propagáciu a projekty	100%	1	áno	
Referent PaM	100%	1	áno	
Grafik, informačný technik	100%	0	nie	1 pozícia vid. koment
Všeobecný účtovník	100%	1	áno	1 pozícia vid. koment
Prevádzkový prac. Ek., úseku - zásobovač	100%	1	áno	
Samost. Ek. Ref. - pokladník	100%	1	áno	
Údržbár	100%	1	áno	
Vodič	100%	1	áno	
Vodič Autobusu	100%	1	áno	
Upratovačka	100%	2	áno	
Vrátnik	100%	2	áno	
Javisk. Technik	100%	3	áno	1 pozícia vid. koment
Zvukár	100%	2	áno	
Osvetľovač	100%	2	áno	
Rekvizitár	100%	1	áno	
Manažér Tech. úseku	100%	1	áno	1 pozícia vid. koment
Garderobier	100%	1	áno	
Maskér/ Vlásokár	100%	1	áno	
Ved.javisk. Technik	100%	1	áno	

Pohyb zamestnancov

		Pozn.
Počet zamestnancov k 1.1. (prepočítaný stav)	45	
Počet zamestnancov k 31.12. (prepočítaný stav)	45	
Počet novoprijatých	5	Preobsadené miesta
Počet tých, čo odišli	3	

Výstup bol u 3 osôb a to na pozíciách:

Všeobecný účtovník

Stavač scénických prvkov

Herec

V súlade s platnými pokynmi KSK a vzhľadom na potreby DTSZ došlo postupne k odsúhlaseným a povoleným obsadeniam voľných prac. pozícií:

Nástupom v 5 prípadoch a to na nasledujúcich pozíciách:

Všeobecný účtovník

Herec

Stavač scénických prvkov

Manažér Tech.Úseku

Obchodno-organizač. referent

Interným presunom v 1 prípadoch a to na nasledujúcich pozíciách:

Prevádzkový prac. Ek., úseku – majetkár

K 31.12.2021 malo DTSZ, v zmysle platnej Organizačnej štruktúry na rok 2021, 49obsadených a 1 neobsadených pracovných pozícií, konkrétne pozíciu:

Grafik, informačný technik (v dôsledku ukončenia pracovného pomeru dohodou k 31.8.2020)

Pričom MD,RD čerpali k 31.1.2021 2 pracovníčky DSTSZ.

Plánované kľúčové ťažiskové aktivity na rok 2021 V súvislosti s plnením Konceptie rozvoja kultúry v KSK 2020-2025 (2030)	Komentár
Vrátiť divácky záujem o divadlo ako také	
Plánované kľúčové ťažiskové aktivity na rok 2021 – iné Pokračovanie výroby kvalitných predstavení	Komentár Najväčšia výzva počas pandémie

Ďakujem za pozornosť a celoročnú spoluprácu.

Prílohy:

Fotodokumentácia

Organizačná štruktúra



Grobiani 1



Grobiani 2



Grobiani 3



Sedliacka opera 1



Sedliacka opera 2



Sedliacka opera 3



Ilúzie 1



Ilúzie 2



Ilúzie 3

